

我愿意舍弃一切，
以想念你终此一生

（增补版）

朱生豪情书精选集

一代译莎巨匠写给爱人的情书，封封被感动到触及灵魂

朱生豪

著



中国文史出版社

我愿意舍弃一切，
以想念你终此一生

（增补版）

朱生豪情书精选集

朱生豪
著

 中国文史出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

我愿意舍弃一切,以想念你终此一生:朱生豪情书
精选集:增补版/朱生豪著. —北京:中国文史出版
社, 2018.5

ISBN 978-7-5205-0200-9

I. ①我… II. ①朱… III. ①朱生豪 (1912-1944)
—书信集 IV. ①K825.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第063555号

责任编辑:张春霞

出版发行:中国文史出版社

社 址:北京市西城区太平桥大街23号 邮编:100811
电 话:010-66173572 66168268 66192736 (发行部)
传 真:010-66192703
印 装:河北廊坊海涛印刷有限公司
经 销:全国新华书店
开 本:880mm × 1230mm 1/32
印 张:10.5 字数:290千字
版 次:2018年7月第1版
印 次:2018年7月第1次印刷
定 价:66.80元

文史版图书, 版权所有, 侵权必究。

文史版图书, 印装错误可与发行部联系退换。



谨以此书献给天下有情人
祝愿有情人终成眷属

民国时期的才子大都有写过情书，其中公认的最值得看的有徐志摩、沈从文、郁达夫、鲁迅、夏济安、朱湘等，但跟朱生豪比起来，他们都差了一个等级。徐志摩的太腻、郁达夫的太碎、夏济安的太笨，沈从文是深情无措的稚子、鲁迅是温情别扭的硬汉、朱湘是温柔委屈的弱书生……终究都抵不过朱生豪情书的好玩、俏皮可爱。这位被朋友笑谑为“没有情欲”的木讷书生，写起情书来实在是情书中的极品。

如果说读沈从文和鲁迅可能会会心一笑，而看朱生豪的书信，绝对适合在阴冷的冬日夜晚，暖心暖肺而又更坚定心之所向，读来是情人更是益友，封封被感动到触及灵魂，有一种说不出的好。

本书精选的朱先生的280封情书，无不展示了他当时写作的心迹，更让我们重新认识了一个立体的栩栩如生的朱生豪，这或许是他的同学、友人都不曾认识到的，因他在旁人面前不爱开口，所有的幽默、聪敏与遐思，只对他亲爱的“好友”宋清如讲。

但要说这些信是情书，其实没有那种惯常的温柔缱绻，连朱先生自己都戏谑：“情书我本来不懂，后来知道凡是男人写给女人或女人写给男人的信，统称情书，这条是《辞源》上应当补入的，免得堂堂大学生连这两字也不懂。”在这“统称”的情书里，他就是一个古灵精怪的孩子，半纸童言诳语，半纸天马行空，半纸诡辩自嘲，半纸聪明的肉麻话，但是很真，很生动，活灵活现。他就是这样十年如一日“欺负”着宋清如，也独爱着宋清如。

1932年秋，朱生豪在之江大学与宋清如因“诗”相识，随后因志趣相投，便相知相许。1933年，朱生豪毕业后到上海工作，两人便两地分隔，开始近十年的苦恋之旅，以书信交流情感，倾诉相思。在信中，朱生豪无话不谈，畅聊人生、倾诉思念之情、切磋诗词、交流喜怒哀乐、相互鼓励、翻译莎剧……贯穿始终的主线是对宋清如无限的思念和爱慕。

笔能生情，笔能生花，笔下闪烁着的一颗火热的心。朱生豪与宋清如写了整整九年的信件，终于有情人终成眷属。从1933年相识到1942年两人结婚，再到1944年朱生豪去世，这些情书见证了传奇而悲壮的爱情。正是由于伟大的爱情和患难与共的知己，才成就了一代译莎巨匠。

莎士比亚是浪漫的，朱生豪也是浪漫的。据统计，在朱生豪的信件中，光对宋清如的称呼就多达60多种，比如：宝贝、好人、姐姐、二哥、老弟、小鬼头、小亲亲、傻丫头、傻子、Darling Boy……而在每封信的结尾处，他对自己风趣的自称更有110多种，朱朱、张飞、朱儿、叔父、小巫、罗马教皇、兴登堡将军、哺乳类脊椎动物、叽里咕噜……即使是书写相同内容的文字，也不会让你看着有重复的意思，在名称这样的细节方面同样处处注意，力求让自己心爱的人感受到自己对她的重视。

在这些书信里，风趣的语言是到处存在的，试想如果此人内心里不风趣的话，如何能把莎士比亚的戏剧翻译的如此有趣呢？还有那些朱生豪擅长的唯美的表达，总会勾起人心动的惊悸。如：

1. 女人打架，照例我是同情比较好看一点的那个。
2. 有人说“心如枯木”，唯一的办法便是用爱情把它燃烧起来，你知道枯木是更容易燃烧的。
3. 每天每天你让别人看见你，我却看不见你，这是全然没有理由的。
4. 要是你真比我大，那么我从今后每年长两岁，总会追及你。
5. 今天中午气得吃了三碗，肚子胀得很，放了工还要去狠狠吃东西，谁教宋清如不给我信？

相知相许

想着你，依恋着你，便是幸福

- 003 你在我心中十分可爱
- 004 想不到你竟会抓住我的心
- 004 好像很倒霉的样子
- 006 我一定要吃糖，为着寂寞
- 007 你如不许我看，我便非看不可
- 008 我灵魂不曾有一天离开过你
- 008 只想倚在你的肩上市你讲话
- 009 我的快乐即是爱你
- 010 望你的信如望命一样
- 011 买书
- 012 我愿你好，热情地热情地

- 012 我愿意听话，永远待你好
- 013 想着你，依恋着你，便是幸福
- 014 我发誓以后不再顽皮
- 015 我爱你像爱一首诗一样
- 016 如果我不认识你，一定更不幸
- 017 为你作无言的祝福
- 017 醒来觉得甚是爱你
- 018 我是属于你，永远而且完全地
- 019 你要不要打我手心
- 019 我并不真怪你
- 020 你如不爱我，我一定要哭
- 021 我爱你也许并不为什么理由
- 022 我待你好，你也不要不待我好
- 023 特此警告
- 024 我不要和你谈君子之交
- 025 负气
- 026 大凡清晨的梦总是更纷乱
- 027 一见钟情
- 027 你相信我是异常地记念着你的
- 028 仍旧想跟你在一起做梦
- 029 告诉你昨天我看过什么电影

- 030 我希望你永远待我好
031 只要你稍微有点喜欢我
032 我没有不喜欢你的理由
033 我总是想自己比别人更幸福

诉衷情

愿化一面镜子，常常照你笑

- 037 还是不醒来的好
037 越是想你，越没有梦
038 唯你能给我感奋
039 要是世上只有我们两个人多好
040 仍无薪水发下，颇感恐慌
040 做做恋爱的梦
041 愿上帝祝福所有的苦人儿
043 期待着你给我更大的欢喜
043 但愿来生我们终日在一起
044 我希望世上有两个宋清如
045 我是宋清如至上主义者
046 回答我几个问题

- 047 屈服的象征
- 048 你也许将是我唯一的女友
- 049 我猜想你一定想念我
- 050 昨夜的梦
- 051 不要绝交好不好
- 052 你的唯一的你的永远的……
- 053 只好委屈你做天使了
- 054 你愿意我在什么时候来看你
- 055 我真的非常想要看看你
- 055 饮了这一杯酒，朋友
- 057 愿化一面镜子，常常照你笑
- 058 我不要损害你神圣的快乐
- 058 希望你幸福，接受我不尽的眷慕
- 059 真想把你抓起来打一顿
- 059 失眠
- 060 你仍肯为我祈祷吗
- 061 你没有资格叫我弟弟
- 063 我愿意努力着，只要你不弃绝我
- 064 我心里有歌唱，有希望，有你
- 064 一半儿飘零一半儿红
- 065 我和你在一起时更活泼

066 比你更好，即是不好

067 比宋再好的人，我想是没有了

畅聊人生

看见太阳，心里便有了春天

071 代你作了三首诗

072 我真的爱你，如同我应该爱你一样

073 我的年龄一共有四说

074 希望你来看我

075 途次平安，到家快乐

075 只念你，像生着病

076 你走了一礼拜了

077 浮生若梦

079 犹太人碰着她要饿死

080 看见太阳，心里便有了春天

082 抄一本诗集作礼物送给你

083 等我讨老婆时，你一定会来

084 生活得像蚂蚁一般微末

084 似乎我生命中只有“我想念你”

085 我盼望看见你，就是不说话也好

086 生气

088 有了生命就有寂寞

088 心中的轻愁

089 渴望和你打架

090 梦见你被老虎吃了，把我哭死

090 以后不许生病了

091 无尽的牵挂

092 我愿意我能安慰你

092 我平生看见的最伟大的笑

094 不要自命不凡地自称为狠心的人

094 再论狠心

095 出卖安慰

096 收到你的信就像久旱逢甘雨一样

097 一回到上海，便满心里都是你

讨论诗词

灵魂的孤独无助才是寂寞

101 寂寞的人不该有星期日

- 101 灵魂的孤独无助才是寂寞
- 102 与其病态丑或健康丑，那当然宁可病态美
- 104 一个我在哭，另一个我在嬉笑
- 106 买了三本旧书
- 106 我得恭维恭维你
- 108 咳嗽一声，信纸吓了三跳
- 109 我眷恋着唯一的你
- 110 想你想得我口渴，因此我喝开水
- 111 个人主义是一种病
- 112 合理的世界，只能有两个人
- 113 不负责任是我的一大毛病
- 114 你实在太好，你简直不是女人
- 115 样样事情都不如意
- 116 醒来尚有些悲哀
- 117 为什么我一定要写信给你呢
- 118 诗最好是不读
- 119 最是黄昏的时候，最想你得厉害
- 120 给了人希望再叫人失望，这是作弄人
- 121 凡不爱你的人都是傻子
- 123 一切兴味索然
- 123 世上竟有没出息的男子如小生者

- 124 我因被臭虫咬得难过而自杀
- 125 眼泪是愚人的法宝
- 126 你生肖属凤凰
- 127 从你恶劣的字体中，也能体味出美来
- 128 人是那样丑，所以才要穿衣服
- 129 到车站等你
- 129 贡献你四条路
- 130 寂寞的人是不应该找人说话的
- 132 我的心扑的一声碎了
- 132 我的朋友是天使，你的朋友是傻小子
- 134 对你，我不用矜持与掩饰
- 134 过了一个疯狂的月夜
- 136 “好人”是天生下来给人欺负的

爱到深处

真的爱，永久是生着根的

- 141 秋是最可爱的季节
- 142 吃月饼
- 142 如果没有你，我该怎么样活下去

- 143 从此，我将生活在你的灵魂里
144 如果世上什么人都没有，只有你多好
147 赠与你，这一束毋忘我
149 我希望我是个乌龟
150 男人总是要神气神气的
151 明天又是星期天了
152 你的信很使我肚皮饿
153 无聊到无心可伤
153 以寄信作为跑出去的理由
154 见了面，你比我想象中更可爱
155 无处安放的心
156 我近来对我的家很有好感
159 灵魂安息了
160 女人的逻辑都是那么滑稽的
162 谢天谢地，我又找到了四分邮票
163 不想过去，只想望未来
163 我不快活，我气
164 我的感想
165 真的爱，永久是生着根的
166 我一刻也不愿离开你
168 几时才许我看见你

- 169 谱小曲一首，不知入不入调
170 现在只好自命为猪猡了
170 你虐待了我
171 我想要梦见你却梦不见
173 人生顶无味就是有一个家
175 理想的乌托邦总不能实现于世上
177 不向你愁穷
178 发现一些确乎可爱的诗句
181 谁还能做这种滑稽的梦
183 无话
183 我的生日是随便的
186 你撇得我冷冷清的好苦

命定爱你

除了你之外我愿意忘记一切

- 189 诗集只是自己写给自己看的
190 我不准你比我大
191 没有诚意
191 此行使我充满了幸福感